

ICS 43.020  
CCS T 04



中华人民共和国国家标准  
NATIONAL STANDARD OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

GB/T 17867-2023  
Replaces GB/T 17867-1999

Location of Hand Controls, Indicators and Tell-Tales in  
Motor Vehicles

汽车手操纵件、指示器及信号装置的位置

(ISO 4040:2009, Road vehicles - Location of hand controls, indicators and tell-tales in motor vehicles,  
MOD)

Issued on 2023-11-27

Implemented on 2024-03-01

Jointly Issued by

State Administration for Market Regulation of the People's Republic of China &  
Standardization Administration of the People's Republic of China

# CONTENTS

Foreword .....	I
1 Scope .....	1
2 Normative References .....	1
3 Terms and Definitions.....	1
4 Requirements for Location of Controls.....	4
5 Requirements for Combining Functions into Multifunction Controls.....	6
6 Requirements for Display Visibility .....	6
Annex A (Informative) Clauses in This Document and Equivalent Clauses in ISO 4040:2009.....	9
Annex B (Informative) List of Technical Deviations and Their Justifications .....	10
Annex C (Informative) Determination of Eyellipse for Vehicles of Category M <sub>1</sub> .....	12

www.chinaautoregs.com

# Location of Hand Controls, Indicators and Tell-Tales in Motor Vehicles

## 1 SCOPE

This document specifies the requirements for location of controls, requirements for modes of operation for stalk controls, requirements for combining functions into multifunction controls, and requirements for display visibility of indicators and tell-tales in motor vehicles.

This document is applicable to the vehicles of Categories M and N.

## 2 NORMATIVE REFERENCES

The following normative documents contain provisions which, through normative reference in this text, constitute essential provision of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendment) applies.

GB 4094	Symbols for controls, indicators and tell-tales of motor vehicles
GB/T 4094.2	Electric vehicles—Symbols for controls, indicators and tell-tales
GB/T 4782	Road vehicles—Controls, indicators and tell-tales—Vocabulary
GB/T 12673	Motor vehicle main dimensions measurement method
GB/T 15089	Classification of power-driven vehicles and trailers
GB/T 29120	Procedure for H-point and R-point Determination (GB/T 29120-2012, ISO 6549:1999, ISO 20176:2006, MOD)

## 3 TERMS AND DEFINITIONS

For the purpose of this document, the terms and definitions given in GB 4094, GB/T 4094.2, GB/T 4782, GB/T 12673, GB/T 15089 and GB/T 29120, as well as the following apply.

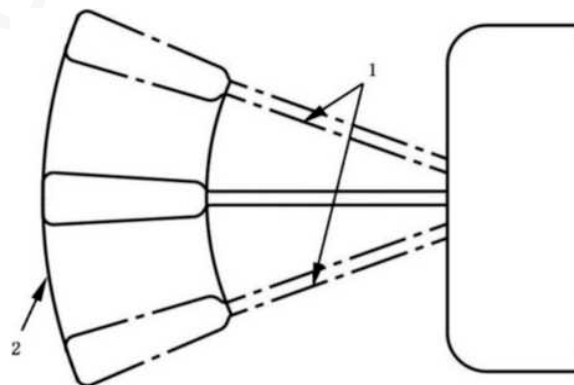
### 3.1 reference plane

vertical plane parallel to the longitudinal axis of the motor vehicle, passing through the steering wheel axis and within a zone 50 mm to either side of the R-point designated for driver's seat

### 3.2 operational area of control

area swept by those parts of a control activated by the hand while the possible movable modes or positions are set in the manner intended by the designer

Example: See Figure 1.



Key

- 1 extreme location of the control;
- 2 operational area of the control.

Figure 1 Example of operational area of a control



# ChinaAutoRegs

中国汽车标准译文库

## **The following pages are left blank intentionally.**

- 现成译文，到款即发。
  - 下单前可任取样页验证译文质量。
  - 免费提供正规普通增值税数电发票。
  - 请联系手机/微信: [13306496964](tel:13306496964)/Email: [standardtrans@foxmail.com](mailto:standardtrans@foxmail.com) 获取完整译文。
  - 本英文译本为纯人工专业精翻版本，保证语法术语准确率和专业度！
  - 专业源于专注|ChinaAutoRegs 始终专注于汽车标准翻译领域！
  - 「中国汽车标准译文库」已收录上千个现行汽车国家标准和行业标准的英文版译本，涵盖传统燃油车、新能源汽车和摩托车标准化体系！独家打造千万级汽车专业术语库和记忆库。
  
  - ◆ The English Translation of this document (GB, GB/T, QC/T, CNCA, CQC, CAV, etc.) is readily available, and delivered immediately upon payment.
  - ◆ You may request for sample pages to your preference before placing an order.
  - ◆ Please contact [standardtrans@foxmail.com](mailto:standardtrans@foxmail.com) for the complete PDF version in English.
  - ◆ Almost all of Chinese automotive/automobile standards, regulations and norms in effect have been included in our well-established database, providing one-stop, up-to-date, efficient and professional solution.
-